

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St. / 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Rhythm of Torngat Mountains Nationa	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P139-130572/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 5P139-13-0572	Date 2014-12-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CX-027-66196	
File No. - N° de dossier cx027.5P139-130572	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-19	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Buck(CX Div.), Daniel	Buyer Id - Id de l'acheteur cx027
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-8588 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 991-5870
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT 001

The purpose of this amendment is to:

A) Respond to bidder's questions:

Question 1: Inuit owned enterprise in both Nunavik and the Nunatsiavut regions are relatively small compared to their southern counterparts. With this in mind, and with the spirit of both the Nunavik Inuit Land Claims Agreement (NILCA) and the Labrador Inuit Land Claims Agreement, we feel that some of the Mandatory Technical Criteria is inflated, namely, that the total value of the projects must have been at least \$100,000. This requirement will surely immediately disqualify many Inuit owned companies in Nunavik and Labrador.

As per the NILCA section 13.3.3 (e), the Government of Canada shall "avoid artificially inflated requirements not essential to the fulfilment of the contract". We feel that the requirement for a minimum project value of \$100,000 is substantially inflated and will hinder receiving bids from qualified Inuit companies in both Nunavik and Labrador (Nunatsiavut) that could otherwise submit competitive bids for this tender.

Answer 1: The mandatory technical criterion outlined in section 4.1.1.1 (M.2) of the solicitation is an appropriate benchmark to assess a bidder's experience with audio visual production services contracts of a similar scope to the requirement described in Annex "A" Statement of Work. However, after considering this question, Canada will modify the mandatory technical criterion in M.2.1 to allow that only one of the three (3) project submitted must have had a total value of at least \$100,000.00 (excluding applicable taxes). The other two samples will be evaluated based on the evaluation criteria indicated, excluding the dollar value.

Question 2: In Part 4 - Section 4.1.1.1 Technical Evaluation, we are questioning the mandatory requirement that sample clips have to have been produced after January 1, 2009. Our only experience with Inuit subject matter was part of a television documentary we produced several years prior to that date. I don't understand why that should disqualify us, or any other producer, from consideration. Is there any possibility that this requirement could be altered or even better, removed completely?

Answer 2: After reviewing this Mandatory Criterion, Canada has determined that projects with a start date after January 1, 2004 are acceptable for demonstrating the experience of the Bidder.

Question 3: Can a project carried out on the James Bay territory, in Northern Quebec, on the Cree Nation be used in lieu of the project on Inuit?

Answer 3: No. Due to the unique character of the Inuit culture, it is important that bidders demonstrate their experience with Inuit culture.

Part B) Revise the following:

1) At Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection, Section 4.1.1 Technical Evaluation M.2 Experience of the Firm - Audio-Visual Production Services Projects

Delete:

M.2 Experience of the Firm – Audio-Visual Production Services Projects

M.2.1 The Bidder must provide project descriptions for three (3) audio-visual production services projects for which the Bidder was under contract to provide audio-visual production services similar in scope to the requirement described in Annex "A" Statement of Work.

The audio-visual production services projects described must demonstrate the experience of the Bidder. Projects submitted where the work was performed by one (1) or more of the Bidders resources on behalf of another firm will not be accepted.

At least one (1) of the projects submitted for evaluation must have been completed:

- where the client, target audience, or subject matter was Inuit.

For each project submitted:

- The project start date must have been after January 1, 2009;
- The project location must have been in Canada;
- The total value of the project must have been at least \$100,000.00 (excluding applicable taxes);
- All of the following audio-visual production services must have been provided by the Bidder as part of the contract: development of treatments, storyboards and scripts; editing of footage, sound track editing and mixing.

Replace with:

M.2 Experience of the Firm – Audio-Visual Production Services Projects

M.2.1 The Bidder must provide project descriptions for three (3) audio-visual production services projects for which the Bidder was under contract to provide audio-visual production services similar in scope to the requirement described in Annex "A" Statement of Work.

The audio-visual production services projects described must demonstrate the experience of the Bidder. Projects submitted where the work was performed by one (1) or more of the Bidders resources on behalf of another firm will not be accepted.

At least one (1) of the projects submitted for evaluation must have been completed:

- where the client, target audience, or subject matter was Inuit;
- where the total value of the project must have been at least \$100,000.00 (excluding applicable taxes);

For each project submitted:

- The project start date must have been after January 1, 2004;
- The project location must have been in Canada;

-
- The total value of the project (excluding applicable taxes);
 - All of the following audio-visual production services must have been provided by the Bidder as part of the contract: development of treatments, storyboards and scripts; editing of footage, sound track editing and mixing.

2) At Annex D Evaluation Grid - M.2 Experience of the Firm - Audio-Visual Production Services Projects

Delete:

At least one (1) of the projects submitted for evaluation must have been completed:

- where the client, target audience, or subject matter was Inuit

Replace with:

At least one (1) of the projects submitted for evaluation must have been completed:

- where the client, target audience, or subject matter was Inuit;
- where the total value of the project must have been at least \$100,000.00 (excluding applicable taxes);

3) At Annex D Evaluation Grid - M.2 Experience of the Firm - Audio-Visual Production Services Projects, Project Samples # 1,2 & 3

Delete:

For each project submitted:

- 1) The project start date must have been after January 1, 2009;
- 2) The project location must have been in Canada;
- 3) The total value of the project must have been at least \$100,000 (excluding applicable taxes);
- 4) All of the following audio-visual production services must have been provided by the Bidder as part of the contract: development of treatments, storyboards and scripts; editing of footage, sound track editing and mixing.

Replace with:

For each project submitted:

- 1) The project start date must have been after January 1, 2004;
- 2) The project location must have been in Canada;
- 3) The total value of the project (excluding applicable taxes);
- 4) All of the following audio-visual production services must have been provided by the Bidder as part of the contract: development of treatments, storyboards and scripts; editing of footage, sound track editing and mixing.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSAL (RFP) REMAIN UNCHANGED.